# DECIZIA 2010/766/PESC A CONSILIULUI

## din 7 decembrie 2010

## de modificare a Acțiunii comune 2008/851/PESC privind operația militară a Uniunii Europene în vederea unei contribuții la descurajarea, prevenirea și reprimarea actelor de piraterie și de jaf armat din largul coastelor Somaliei

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 28 și articolul 43 alineatul (2),

întrucât:

(1) La 10 noiembrie 2008, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2008/851/PESC privind operația militară a Uniunii Europene în vederea unei contribuții la descurajarea, prevenirea și reprimarea actelor de piraterie și de jaf armat din largul coastelor Somaliei [1].

(2) La 8 decembrie 2009 și, respectiv, la 30 iulie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2009/907/PESC [2] și Decizia 2010/437/PESC [3] de modificare a Acțiunii comune 2008/851/PESC.

(3) Actele de piraterie și de jaf armat din largul coastelor Somaliei continuă să amenințe transportul maritim în regiune și, în special, furnizarea de ajutoare alimentare către populația somaleză prin Programul alimentar mondial.

(4) La 23 noiembrie 2010, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția 1950 (2010).

(5) Operația militară a Uniunii Europene menționată în Acțiunea comună 2008/851/PESC („operația militară UE") ar trebui să fie prelungită până la 12 decembrie 2012.

(6) Definiția persoanelor care ar putea fi transferate în temeiul articolului 12 din Acțiunea comună 2008/851/PESC ar trebui să fie clarificată în conformitate cu dispozițiile Convenției Națiunilor Unite privind dreptul mării.

(7) Din perspectiva experienței acumulate în primii doi ani ai operației militare UE, se impune modificarea Acțiunii comune 2008/851/PESC pentru a permite colectarea de caracteristici fizice și transmiterea anumitor date cu caracter personal, precum amprentele persoanelor suspectate în vederea facilitării identificării și trasabilității acestora și a eventualei urmăriri penale a acestora. O astfel de prelucrare ar trebui să fie efectuată în conformitate cu articolul 6 din Tratatul privind Uniunea Europeană.

(8) De asemenea, din motive practice, este necesar să se prevadă posibilitatea schimbului de informații clasificate în teatrul de operații.

(9) Acțiunea comună 2008/851/PESC ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Acțiunea comună 2008/851/PESC se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) în vederea unei eventuale urmăriri penale de către statele competente în condițiile prevăzute la articolul 12, poate captura, reține și transfera persoanele care sunt suspectate de a intenționa să comită, astfel cum se menționează la articolele 101 și 103 din Convenția Națiunilor Unite privind dreptul mării, de a comite sau de a fi comis acte de piraterie sau jafuri armate în zonele care se află sub supravegherea sa și sechestra navele piraților sau ale celor care au comis jafuri armate sau navele capturate în urma unui act de piraterie sau a unui jaf armat și care se află în mâinile piraților sau ale tâlharilor înarmați, precum și bunurile aflate la bord;".

2. La articolul 2 se adaugă următoarele litere:

„(h) colectează date, în conformitate cu legislația aplicabilă, cu privire la persoanele menționate la litera (e), în legătură cu caracteristici care ar putea să contribuie la identificarea acestora, inclusiv amprente;

(i) în scopul transferării datelor prin intermediul canalelor INTERPOL și verificării acestora cu bazele de date ale Interpol, transmite următoarele date Biroului central național (BCN) al Organizației Internaționale a Poliției Criminale – INTERPOL din statul membru în care este staționat statul major al operației, în conformitate cu acordurile care urmează a fi încheiate între comandantul operației UE și șeful BCN:

[1] JO L 301, 12.11.2008, p. 33.
[2] JO L 322, 9.12.2009, p. 27.
[3] JO L 210, 11.8.2010, p. 33.

— date cu caracter personal cu privire la persoanele menționate la litera (e), în legătură cu caracteristici care ar putea să contribuie la identificarea acestora, inclusiv amprente, precum și următoarele informații, cu excepția altor date cu caracter personal: numele de familie, numele dinaintea căsătoriei, prenumele și pseudonimul sau orice alt nume de împrumut; data și locul nașterii, cetățenia, sexul; locul de reședință, profesia și locul unde se află persoana respectivă; permis de conducere, acte de identitate și date privind pașaportul. Aceste date cu caracter personal nu sunt stocate de Atalanta după transmiterea acestora către Interpol;

— date privind echipamentul utilizat de aceste persoane."

3. La articolul 12, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În temeiul acceptării de către Somalia a exercitării de competențe jurisdicționale de către statele membre sau de către state terțe, pe de o parte, și al articolului 105 din Convenția Națiunilor Unite privind dreptul mării, pe de altă parte, persoanele care sunt suspectate de a intenționa să comită, astfel cum se menționează la articolele 101 și 103 din Convenția Națiunilor Unite privind dreptul mării, de a comite sau de a fi comis acte de piraterie sau jafuri armate în apele teritoriale ale Somaliei sau în marea liberă, capturate și reținute în vederea urmăririi penale, precum și bunurile care au servit la săvârșirea acestor acte sunt transferate:

— autorităților competente ale statului membru sau ale statului terț care participă la operație și al căror pavilion este arborat de nava care a realizat captura; sau

— în cazul în care respectivul stat nu poate sau nu dorește să-și exercite competențele jurisdicționale, autorităților unui alt stat membru sau stat terț care dorește să-și exercite aceste competențe asupra persoanelor sau bunurilor menționate."

4. La articolul 15 se adaugă următorul alineat:

„(3) ÎR este autorizat că comunice, prin intermediul statului său major, Forței Maritime de Coaliție (FMC) conduse de Statele Unite ale Americii, precum și unor state terțe care nu participă la FCM și unor organizații internaționale prezente în teatrul de operații al operației militare UE informații și documente clasificate ale UE (la nivelul RESTREINT UE) întocmite pentru operația militară UE, pe bază de reciprocitate, în cazul în care transmiterea acestora în teatrul de operații este necesară din motive operaționale, în conformitate cu regulamentul de securitate al Consiliului și după ce au făcut obiectul unor acorduri între ÎR și autoritățile competente ale părților terțe menționate."

5. La articolul 16, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Operația militară UE se încheie la 12 decembrie 2012."

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 7 decembrie 2010.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

D. REYNDERS